

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

29 MARS 1991

PROJET DE LOI modifiant le Code judiciaire, en ce qui concerne le statut des huissiers de justice

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article 1^{er}

L'article 510 du Code judiciaire, modifié par la loi du 6 juillet 1979, est remplacé comme suit :

« *Article 510.* — Pour pouvoir être nommé huissier de justice, il faut :

- 1° être âgé de vingt-cinq ans accomplis;
- 2° être porteur d'un diplôme de docteur ou de licencié en droit;
- 3° pouvoir présenter un certificat de moralité et de bonne conduite délivré par l'administration communale du lieu du domicile;
- 4° avoir satisfait aux lois sur la milice;
- 5° avoir fait dans une ou plusieurs études d'huissier de justice un stage effectif homologué de deux années entières non interrompues; le service militaire et le service civil ne sont pas censés avoir interrompu

(1) Voir :

Documents du Sénat :

489 (1988-1989) :

— N° 1: Proposition de loi de MM. Suykerbuyk et Lallemand.

— N° 2: Rapport.

Annales du Sénat :

26 et 28 mars 1991.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

29 MAART 1991

WETSONTWERP tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, met betrekking tot het statuut van de gerechtsdeurwaarders

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Artikel 510 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1979, wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 510.* — Om tot gerechtsdeurwaarder benoemd te kunnen worden moet men :

- 1° volle vijftientwintig jaar oud zijn;
- 2° houder zijn van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten;
- 3° een getuigschrift kunnen voorleggen van goed zedelijk gedrag, uitgereikt door het gemeentebestuur van de woonplaats;
- 4° aan de eisen van de dienstplichtwetten hebben voldaan;
- 5° in één of meer gerechtsdeurwaarderskantoren een effectieve gehomologeerde stage hebben doorgeemaakt van twee volle jaren zonder onderbreking; de legerdienst en de burgerdienst worden niet geacht de

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

489 (1988-1989) :

— Nr. 1: Wetsvoorstel van de heren Suykerbuyk en Lallemand.

— Nr. 2: Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 en 28 maart 1991.

le stage. D'autres circonstances graves qui entraînent une interruption inévitable du stage peuvent également être considérées par le Roi comme ne constituant pas une interruption du stage. »

Art. 2

L'article 511 du même Code est remplacé comme suit :

« *Article 511.* — Le Roi fixe les modalités d'organisation du stage, la composition et le fonctionnement du jury appelé à homologuer le stage.

Le candidat au stage doit faire son stage chez un ou plusieurs huissiers de justice exerçant la profession d'huissier de justice titulaire depuis au moins trois années complètes.

Le candidat-stagiaire doit être porteur du diplôme de docteur ou de licencié en droit et doit pouvoir produire le certificat prévu à l'article 510, 3^o.

Le stage ne peut avoir lieu pendant les études conduisant à l'obtention des diplômes prévus au troisième alinéa et le candidat-stagiaire doit d'abord être porteur de l'un de ces diplômes. Le jury peut accorder une dérogation s'il s'avère que le candidat-stagiaire a exercé pendant cinq ans au moins des responsabilités dans une étude d'huissier de justice. »

Art. 3

L'article 512 du même Code, modifié par la loi du 23 novembre 1984, est remplacé comme suit :

« *Article 512.* — Le candidat à une place d'huissier de justice adresse sa requête par lettre recommandée à la poste au président de la Chambre nationale des huissiers de justice et une copie de celle-ci ainsi que son dossier comprenant les documents prouvant qu'il remplit les conditions prévues à l'article 510, au syndic-président du conseil de la chambre d'arrondissement dans lequel il demande sa nomination.

Dans les deux mois de la réception de la lettre recommandée, le syndic adresse au président de la Chambre nationale des huissiers de justice un dossier contenant les documents suivants :

1^o les dossiers des candidats;

2^o l'avis motivé du conseil de la chambre d'arrondissement sur les mérites et aptitudes des candidats.

Dans le mois de la réception, le président de la Chambre nationale adresse au ministre de la Justice le

stage te hebben onderbroken. Ook andere, zwaarwichtige omstandigheden die tot onvermijdelijke onderbreking van de stage leiden, kunnen door de Koning worden geacht niet te gelden als een onderbreking van de stage. »

Art. 2

Artikel 511 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 511.* — De Koning bepaalt de wijze waarop de stage wordt georganiseerd, en de samenstelling en de werking van de commissie die met de homologatie van de stage belast is.

De kandidaat-stagiair moet zijn stage doormaken bij één of meer gerechtsdeurwaarders die zelf minstens drie volle jaren het beroep van gerechtsdeurwaarder als titularis hebben uitgeoefend.

De kandidaat-stagiair dient houder te zijn van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten en moet een getuigschrift kunnen voorleggen als bepaald in artikel 510, 3^o.

De stage mag niet plaatshebben tijdens de studietijd voor het verkrijgen van de in het derde lid bepaalde diploma's en de kandidaat-stagiair moet eerst houder zijn van een van die diploma's. De Commissie kan een afwijking toestaan indien blijkt dat de kandidaat-stagiair minstens vijf jaar een verantwoordelijke opdracht in een gerechtsdeurwaarderskantoor heeft waargenomen. »

Art. 3

Artikel 512 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 512.* — De kandidaat voor een functie van gerechtsdeurwaarder richt zijn aanvraag bij een ter post aangetekende brief tot de voorzitter van de Nationale Kamer van de gerechtsdeurwaarders en zendt een afschrift ervan samen met zijn dossier, bevattende de documenten die staven dat hij voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 510, aan de syndicus-voorzitter van de raad van de arrondissementskamer waar hij solliciteert.

Binnen twee maanden na ontvangst van de aange tekende brief zendt de syndicus aan de voorzitter van de Nationale Kamer van de gerechtsdeurwaarders een dossier met de volgende stukken :

1^o de dossiers van de kandidaten;

2^o het met redenen omkleed advies van de raad van de arrondissementskamer over de verdiensten en de bekwaamheden van de kandidaten.

Binnen de maand na ontvangst zendt de voorzitter van de Nationale Kamer het aldus samengesteld dos-

dossier ainsi constitué; le ministre de la Justice, après avoir pris les avis du procureur général et du procureur du Roi, propose au Roi la nomination d'un candidat.

Le Roi fixe la procédure et les règles qui assurent la continuité de l'étude, en cas de démission, de décès, de suspension ou de destitution. »

Art. 4

L'article 513 du même Code est remplacé comme suit :

« *Article 513.* — L'arrondissement judiciaire dans lequel l'huissier de justice instrumentera et sera tenu d'établir son étude est déterminé par l'arrêté royal de nomination.

L'huissier de justice ne peut avoir qu'une étude qui sera établie dans la commune désignée par le ministre de la Justice. Cette désignation peut être modifiée à la requête de l'intéressé. »

Art. 5

A l'article 515, alinéa premier, du même Code, les mots « du conseil permanent de la Chambre nationale » sont insérés entre les mots « du procureur du Roi » et les mots « et du conseil de la chambre d'arrondissement des huissiers de justice ».

Art. 6

L'article 516 du même Code est remplacé comme suit :

« *Article 516.* — Sauf dispositions légales contraires, seuls les huissiers de justice sont compétents pour dresser et signifier tous exploits et mettre à exécution les décisions de justice ainsi que les actes ou titres en forme exécutoire.

Ils ne peuvent instrumenter que dans les limites de l'arrondissement judiciaire déterminé par l'arrêté royal de nomination.

Ils peuvent être commis pour effectuer des constatations purement matérielles, exclusives de tout avis sur les conséquences de fait ou de droit qui peuvent en résulter; ils peuvent également procéder à des constatations de même nature à la requête de particuliers. Ils effectuent les constatations que nécessitent les missions légales qu'ils accomplissent.

Ils peuvent lever au greffe les expéditions, copies et extraits de toutes pièces de procès et introduire les requêtes que la loi leur permet de signer; ils peuvent aussi, à la demande des avocats des parties, y déposer toutes autres requêtes.

sier over aan de Minister van Justitie, die na het advies van de Procureur-Generaal en van de Procureur des Konings te hebben ingewonnen, een kandidaat ter benoeming aan de Koning voordraagt.

De Koning bepaalt de procedure en de regels voor de voortzetting van het deurwaarderskantoor in geval van ontslag, overlijden, schorsing of afzetting. »

Art. 4

Artikel 513 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 513.* — Het koninklijk besluit tot benoeming bepaalt in welk gerechtelijk arrondissement de gerechtsdeurwaarder zijn ambt zal uitoefenen en moet kantoor houden.

De gerechtsdeurwaarder mag slechts één kantoor hebben, dat gevestigd wordt in de gemeente die de Minister van Justitie aanwijst. Deze aanwijzing kan worden gewijzigd op verzoek van de betrokkene. »

Art. 5

In artikel 515, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « van de vaste raad van de Nationale Kamer » ingevoegd tussen de woorden « van de procureur des Konings » en de woorden « en van de raad van de arrondissementskamer van de gerechtsdeurwaarders ».

Art. 6

Artikel 516 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 516.* — Behoudens andersluidende wettelijke bepalingen zijn alleen de gerechtsdeurwaarders bevoegd tot het opstellen en betekenen van alle exploit en tot het tenuitvoerleggen van alle gerechtelijke beslissingen, akten of titels in uitvoerbare vorm.

Zij mogen hun ambt slechts uitoefenen in het gerechtelijk arrondissement dat bij het koninklijk besluit tot benoeming is bepaald.

Zij kunnen aangesteld worden om vaststellingen te doen van zuiver materiële feiten, zonder enig advies uit te brengen met betrekking tot de gevolgen in feite of in rechte die daaruit zouden kunnen voortvloeien; zij kunnen ook op verzoek van particulieren tot die vaststellingen overgaan. Zij doen ook de vaststellingen die tot de uitoefening van hun ambt behoren.

Zij kunnen ter griffie de uitgiften, afschriften en uittreksels van alle processtukken lichten en de verzoekschriften indienen die zij krachtens de wet kunnen ondertekenen; zij kunnen tevens, op verzoek van de advocaten van de partijen, alle andere verzoekschriften ter griffie neerleggen.

Ils peuvent attester la conformité de copies et de traductions de documents dont ils détiennent les minutes et peuvent rédiger des extraits de tous les actes émanant de leur ministère.

Les huissiers de justice procèdent, comme les notaires, aux prises et ventes publiques de meubles et effets mobiliers, en se conformant aux lois et règlements qui y sont relatifs.

Le conseil de la chambre d'arrondissement établit le rôle des huissiers de justice chargés de la signification des actes en matière répressive. »

Art. 7

A l'article 518, deuxième alinéa, du même Code, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « ou commissaires » sont supprimés;

2° dans le texte néerlandais, le mot *beheerder* est remplacé par le mot *bestuurder*.

Art. 8

Dans le texte néerlandais de l'article 521, deuxième alinéa, du même Code, le mot *deurwaarder* est remplacé par le mot *gerechtsdeurwaarder*.

Art. 9

L'article 524 du même Code, modifié par la loi du 7 février 1985, est remplacé comme suit :

« Article 524. — L'huissier de justice qui prend congé ou qui est empêché d'exercer ses fonctions, doit se faire remplacer par un confrère ou se faire suppléer par un huissier de justice suppléant.

L'huissier de justice qui, conformément aux dispositions de l'article 585, 8°, est désigné comme administrateur provisoire, peut se faire assister par un huissier de justice suppléant. »

Art. 10

A l'article 526 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, les mots « par un candidat huissier de justice » sont insérés entre les mots « La requête aux fins de suppléance » et les mots « est adressée au procureur du Roi »;

Zij kunnen de afschriften en vertalingen van documenten in hun bezit voor eensluidend tekenen en kunnen uittreksels opstellen van alle akten van hun ambt.

De gerechtsdeurwaarders verrichten, evenals de notarissen, de schattingen en openbare verkopeningen van meubelen en roerende goederen, met inachtneming van de ter zake geldende wetten en vorderingen.

De raad van de arrondissementskamer stelt de rol vast van de gerechtsdeurwaarders die belast zijn met de betekening van de akten in strafzaken. »

Art. 7

In artikel 518, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « of commissaris » worden geschrapt;

2° in de Nederlandse tekst wordt het woord « beheerder » vervangen door het woord « bestuurder ».

Art. 8

In de Nederlandse tekst van artikel 521, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord « deurwaarder » vervangen door het woord « gerechtsdeurwaarder ».

Art. 9

Artikel 524 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 7 februari 1985, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 524. — De gerechtsdeurwaarder die vakantie neemt of verhinderd is om zijn ambt uit te oefenen, moet zich laten vervangen door een confrater of een plaatsvervangend gerechtsdeurwaarder.

De gerechtsdeurwaarder die ingevolge de bepalingen van artikel 585, 8°, is aangewezen als voorlopige beheerder, kan zich laten bijstaan door een plaatsvervangend gerechtsdeurwaarder. »

Art. 10

In artikel 526 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « door een kandidaat-gerechtsdeurwaarder » ingevoegd tussen de woorden « De aanvraag om vervanging » en de woorden « wordt aan de procureur des Konings gericht »;

2^o l'alinéa quatre est remplacé par l'alinéa suivant :

« *Article 526.* — Si l'huissier de justice néglige ou n'est pas en mesure de présenter la demande de suppléance par un candidat-huissier de justice ou si le procureur du Roi refuse d'accorder la suppléance, la demande est faite par le syndic au président du tribunal de première instance qui statue sur les conclusions du ministère public, l'huissier de justice et son syndic entendus ou appelés. »

Art. 11

L'article 528, alinéa premier, du même Code judiciaire est remplacé comme suit :

« *Article 528.* — Sous peine de sanctions disciplinaires, il est interdit à l'huissier de justice suppléé d'exercer ses fonctions pendant la durée de la suppléance, sauf pour l'huissier de justice désigné pour gérer provisoirement une étude vacante, conformément aux dispositions de l'article 585, 8^o, qui se fait assister d'un suppléant en exécution de l'article 524, deuxième alinéa. »

Art. 12

L'article 530 du même Code est remplacé comme suit :

« *Article 530.* — L'huissier de justice suppléant nommé en vertu de l'article 524, premier alinéa, tient à jour pendant toute la durée de la suppléance, les répertoires de l'huissier de justice qu'il supplée. »

L'huissier de justice désigné en vertu de l'article 524, deuxième alinéa, tient à jour pendant toute la durée de la gestion, les répertoires de l'huissier de justice décédé, suspendu ou démis.

Dans tous les actes qu'il dresse, l'huissier de justice suppléant mentionne sa qualité de suppléant et le nom de l'huissier de justice qu'il supplée. »

Art. 13

L'article 531 du même Code est remplacé comme suit :

« *Article 531.* — Le conseil de la chambre d'arrondissement peut infliger les peines disciplinaires suivantes :

- 1^o à l'huissier de justice titulaire :
- a) le rappel à l'ordre;
- b) la censure simple;

2^o het vierde lid wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 526.* — Indien de gerechtsdeurwaarder nalaat of niet bij machte is de aanvraag om vervanging door een kandidaat-gerechtsdeurwaarder te doen of indien de procureur des Konings weigert de vervanging toe te staan, dan wordt het verzoek door de syndicus gedaan aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg die beslist op de conclusie van het openbaar ministerie, de gerechtsdeurwaarder en zijn syndicus gehoord of opgeroepen. »

Art. 11

Artikel 528, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 528.* — Met uitzondering van de gerechtsdeurwaarder die als voorlopig beheerder van een vacant kantoor is aangewezen ingevolge de bepalingen van artikel 585, 8^o, en die zich laat bijstaan door een plaatsvervanger ingevolge artikel 524, tweede lid, is het de vervangen gerechtsdeurwaarder op straffe van tuchtmaatregelen verboden gedurende de vervangingstermijn zijn ambt uit te oefenen. »

Art. 12

Artikel 530 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 530.* — De plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder benoemd op grond van artikel 524, eerste lid, houdt gedurende de gehele vervangingsstermijn de repertoria van de vervangen gerechtsdeurwaarder bij. »

De gerechtsdeurwaarder aangewezen op grond van artikel 524, tweede lid, houdt gedurende de gehele termijn van het beheer de repertoria van de overleden, geschorste of ontslagen gerechtsdeurwaarder bij.

De plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder vermeldt op alle akten die hij opmaakt, zijn hoedanigheid van plaatsvervanger en de naam van de gerechtsdeurwaarder die hij vervangt. »

Art. 13

Artikel 531 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« *Artikel 531.* — De raad van de arrondissementskamer kan de volgende tuchtstraffen opleggen :

- 1^o aan de gerechtsdeurwaarder-titularis :
- a) terechtwijzing;
- b) enkele censuur;

c) la censure avec réprimande par le syndic, devant le conseil de la chambre d'arrondissement;

d) l'interdiction de l'entrée au conseil de la chambre d'arrondissement et au conseil permanent de la Chambre nationale pendant une durée de trois ans au plus, la première fois, et de six ans au plus en cas de récidive;

2° à l'huissier de justice suppléant, une des peines de discipline prévues au 1°, a, b ou c.

La décision rendue par défaut est signifiée à l'huissier de justice ou à l'huissier de justice suppléant par le secrétaire du conseil de la chambre d'arrondissement ou par un autre membre dudit conseil. »

Art. 14

Dans le même Code sont insérés les articles 531*bis*, 531*ter*, 531*quater*, et 531*quinquies* (nouveaux) libellés comme suit:

« Article 531*bis*. — La décision rendue en matière disciplinaire, prononcée conformément à l'article 531, est susceptible d'être frappée d'appel devant un conseil d'appel des huissiers de justice.

Un conseil est créé dans le ressort de chaque cour d'appel. Il se réunit au lieu où est établi le siège de la cour. Dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, il y a un conseil francophone et un conseil néerlandophone. Le conseil est composé de trois assesseurs effectifs et trois assesseurs suppléants, élus parmi les huissiers de justice, de façon que les assesseurs effectifs, d'une part, et les assesseurs suppléants, d'autre part, appartiennent à trois arrondissements judiciaires différents. Le conseil est présidé par un conseiller de la cour d'appel intéressé, désigné à cet effet par le premier président.

Les assesseurs sont élus annuellement au scrutin secret par le conseil permanent. Ils sont rééligibles.

Un secrétaire et un rapporteur sont désignés parmi les assesseurs.

Un membre du comité de direction peut être entendu, à la demande du conseil, sans pouvoir prendre part à la délibération.

Pour la première fois, les assesseurs sont désignés par le premier président de la cour d'appel intéressée, sur la présentation de la chambre d'arrondissement intéressée.

Article 531*ter*. — L'appel doit être intenté par l'huissier de justice titulaire ou suppléant intéressé, par voie de requête motivée rédigée dans la langue de la décision attaquée. Cette requête est adressée sous pli recommandé ou remise contre accusé de réception

c) censuur met berisping door de syndicus ten overstaan van de raad van de arrondissementskamer;

d) niet-toelating tot de raad van de arrondissementskamer en tot de vaste raad van de Nationale Kamer gedurende ten hoogste drie jaar, de eerste maal, en ten hoogste zes jaar in geval van herhaling;

2° aan de plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder, een der tuchtstraffen gesteld onder 1°, a, b of c.

De beslissing die bij verstek is uitgesproken, wordt aan de gerechtsdeurwaarder of de plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder betekend door de secretaris van de raad van de arrondissementskamer of door een ander lid van deze raad. »

Art. 14

In hetzelfde Wetboek worden de nieuwe artikelen 531*bis*, 531*ter*, 531*quater* en 531*quinquies* ingevoegd, luidende:

« Artikel 531*bis*. — Tegen een tuchtstraf uitgesproken overeenkomstig artikel 531, is hoger beroep mogelijk bij een Raad van beroep voor gerechtsdeurwaarders.

In het rechtsgebied van elk hof van beroep wordt een Raad ingesteld. Deze vergadert op de plaats waar de zetel van het hof van beroep is gevestigd. In het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel is er een Nederlandstalige en een Franstalige Raad. De Raad bestaat uit drie assessoren en drie plaatsvervangende assessoren, gekozen onder de gerechtsdeurwaarders, waarbij zowel de assessoren als de plaatsvervangende assessoren tot drie verschillende gerechtelijke arrondissementen behoren. De Raad wordt voorgezeten door een raadsheer van het betrokken hof van beroep, daartoe aangewezen door de eerste voorzitter.

De assessoren worden jaarlijks verkozen door de vaste Raad, bij geheime stemming. Zij zijn herkiesbaar.

Onder de assessoren worden een secretaris en een rapporteur aangewezen.

Een lid van het directiecomité kan, op verzoek van de Raad, gehoord worden zonder aan de beraadslaging te mogen deelnemen.

De assessoren worden voor de eerste maal aangeesteld door de eerste voorzitter van het betrokken hof van beroep, op voordracht van de betrokken arrondissementskamer.

Artikel 531*ter*. — Het hoger beroep dient door de betrokken titularis of plaatsvervangende gerechtsdeurwaarder ingesteld te worden bij een gemotiveerd verzoekschrift in de taal van de bestreden beslissing. Dit verzoekschrift wordt bij een ter post aangete-

au secrétaire du conseil de la chambre d'arrondissement, et ce dans le mois du prononcé, si la décision a été rendue contradictoirement, ou, si elle a été rendue par défaut, dans le mois de la date à laquelle elle a été notifiée, à l'intéressé par le secrétaire du conseil de la chambre d'arrondissement ou par un autre membre dudit conseil.

L'article 50 du présent Code s'applique par analogie.

Article 531quater. — L'appel est suspensif.

Les membres du conseil d'appel qui remplissent l'une des conditions prévues à l'article 828, de même que les membres du conseil de la chambre d'arrondissement qui a prononcé la peine disciplinaire, sont recusés d'office.

Article 531quinquies. — L'appelant est convoqué par le secrétaire devant le conseil d'appel, par lettre recommandée.

Le délai de comparution est d'au moins quinze jours. Sauf si l'appelant demande expressément le huis clos, les débats ont lieu en audience publique.

La décision du conseil d'appel est adressée sous pli recommandé à l'appelant et au secrétaire du conseil de la chambre d'arrondissement par le secrétaire du conseil d'appel. »

Art. 15

L'article 537 du même Code est complété comme suit :

« *Article 537.* — ... Cette assemblée générale procède également à l'élection des délégués effectif et suppléant des huissiers de justice de l'arrondissement au conseil permanent de la Chambre nationale. »

Art. 16

L'article 542 du même Code, modifié par la loi du 28 juin 1974, est complété par un 9^o, rédigé comme suit :

« *Article 542.* — 9^o de transmettre au secrétaire du conseil d'appel les dossiers en matière disciplinaire, dans lesquels un appel a été interjeté, dans la huitaine, à partir de la notification de celui-ci au secrétaire de la chambre d'arrondissement. Ce délai est interrompu pendant les vacances judiciaires jusqu'au quinzième jour de l'année judiciaire nouvelle. »

kende brief gericht of tegen ontvangstbewijs overhandigd aan de secretaris van de raad van de arrondissementskamer binnen een maand na de dag van de uitspraak, indien ze op tegenspraak is gewezen of, indien ze bij verstek is gewezen, binnen een maand na de datum van de kennisgeving aan de betrokkene door de secretaris van de raad van de arrondissementskamer of door een ander lid van deze raad.

Artikel 50 van dit Wetboek is van overeenkomstige toepassing.

Artikel 531quater. — Het hoger beroep is opschortend.

De leden van de Raad van beroep die voldoen aan een van de voorwaarden gesteld in artikel 828, evenals de leden van de arrondissementskamer die de tuchtstraf heeft uitgesproken, worden ambtshalve gewraakt.

Artikel 531quinquies. — De appellant wordt door de secretaris bij aangetekende brief opgeroepen om voor de Raad van beroep te verschijnen.

De termijn van verschijning bedraagt ten minste vijftien dagen. Tenzij de appellant uitdrukkelijk de behandeling met gesloten deuren vraagt, hebben de debatten plaats in openbare terechtzitting.

De beslissing van de Raad van beroep wordt bij aangetekende brief gericht aan de appellant en aan de secretaris van de raad van de arrondissementskamer door de secretaris van de Raad van beroep. »

Art. 15

Artikel 537 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt :

« *Artikel 537.* — ... Deze algemene vergadering kiest eveneens de afgevaardigde en de plaatsvervangende afgevaardigde van de gerechtsdeurwaarders van het arrondissement bij de vaste raad van de Nationale Kamer. »

Art. 16

Artikel 542 van hetzelfde Wetboek gewijzigd bij de wet van 28 juni 1974 wordt aangevuld met een 9^o, luidend als volgt :

« *Artikel 542.* — 9^o aan de secretaris van de Raad van beroep de dossiers in tuchtzaken over te zenden waarin hoger beroep werd aangetekend, binnen acht dagen te rekenen van de kennisgeving van dat hoger beroep aan de secretaris van de arrondissementskamer. Deze termijn wordt tijdens de gerechtelijke vakantie opgeschort tot de vijftiende dag van het nieuwe gerechtelijk jaar. »

Art. 17

L'article 544 du même Code est complété par un alinéa, rédigé comme suit :

« Dans les cas où il s'avère impossible de satisfaire aux dispositions de l'article 547, deuxième alinéa, le rapporteur est remplacé en matière disciplinaire par le rapporteur adjoint. Celui-ci a alors les mêmes attributions que le rapporteur. Il est élu chaque année par l'assemblée générale. Il ne peut être membre du conseil de la chambre d'arrondissement. »

Art. 18

A l'article 549 du même Code, les mots « à Bruxelles » sont remplacés par les mots « dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles ».

Art. 19

A l'article 550 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1^o au 1^o, les mots « et des règles de déontologie » sont insérés entre les mots « de veiller à l'uniformité de la discipline » et les mots « parmi ses membres »;

2^o cet article est complété par un 7^o, rédigé comme suit :

« Article 550. — 7^o d'assurer la délivrance du carnet de stage et de pratique. »

Art. 20

A l'article 551 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « et 3^o » sont remplacés par les mots « , 3^o et 7^o »;

2^o l'alinéa 2 est remplacé comme suit :

« Article 551. — Il adresse aux syndics des chambres d'arrondissement, et en cas de besoin aux membres de la Chambre nationale, les directives ou recommandations y relatives »;

3^o l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 21

L'article 553 du même Code est remplacé comme suit :

« Article 553. — Le conseil permanent élit parmi les huissiers de justice un comité de direction composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire, d'un rapporteur et d'un trésorier.

Art. 17

Artikel 544 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In de gevallen waarin het onmogelijk blijkt te voldoen aan de bepalingen van artikel 547, tweede lid, wordt in tuchtzaken de verslaggever vervangen door de adjunct-verslaggever. Deze heeft dan dezelfde bevoegdheden als de verslaggever. Hij wordt jaarlijks verkozen door de algemene vergadering. Hij mag geen lid zijn van de raad van de arrondissementskamer. »

Art. 18

In artikel 549 van hetzelfde Wetboek worden de woorden « te Brussel » vervangen door de woorden « in het gerechtelijk arrondissement Brussel ».

Art. 19

In artikel 550 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het 1^o worden de woorden « en van de regels van de deontologie » ingevoegd tussen de woorden « te waken voor de eenvormigheid van de tucht » en de woorden « onder haar leden »;

2^o dit artikel wordt aangevuld met een 7^o, luidend als volgt :

« Artikel 550. — 7^o in de afgifte van het stage- en praktijkboekje te voorzien. »

Art. 20

In artikel 551 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid worden de woorden « en 3^o » vervangen door de woorden « , 3^o en 7^o »;

2^o het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Artikel 551. — Hij richt tot de syndici van de arrondissementskamers, en zo nodig tot de leden van de Nationale Kamer, de daarop betrekking hebbende richtlijnen of aanbevelingen »;

3^o het derde lid wordt opgeheven.

Art. 21

Artikel 553 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Artikel 553. — De vaste raad kiest onder de gerechtsdeurwaarders een directiecomité bestaande uit een voorzitter, een ondervoorzitter, een secretaris, een rapporteur en een penningmeester.

Néanmoins, seul peut être élu président ou vice-président un huissier de justice ayant été membre effectif du comité de direction ou du conseil permanent pendant au moins deux ans.

Le comité de direction est renouvelé d'un tiers tous les deux ans. Les deux premiers renouvellements se font par ordre d'ancienneté de nomination en tant qu'huissier de justice. Les membres sortants peuvent être réélus.

Le règlement prévu à l'article 550, 6°, règle les attributions et le fonctionnement du comité de direction.

Le comité de direction règle, si possible par voie de conciliation, les différends d'ordre professionnel entre huissiers de justice d'arrondissements différents. »

Art. 22

Il est inséré dans la Deuxième partie, Livre IV, du même Code, un chapitre X, intitulé « Dispositions transitoires », comprenant un article 555^{quater}, rédigé comme suit :

« Article 555^{quater}. — Les candidats aux fonctions d'huissier de justice qui satisfont aux conditions de l'ancien article 510 à la date de la mise en vigueur de la présente loi, sont dispensés des obligations imposées par ce nouvel article, pour autant qu'ils font valider leur carnet de stage dans les trois mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi par le procureur du Roi de l'arrondissement du siège de la chambre qui a délivré le carnet de stage.

Par dérogation au nouvel article 510, les candidats aux fonctions d'huissier de justice qui, le jour de l'abrogation de l'ancien article 510, 2°, b), sont huissiers de justice honoraires ou porteurs du certificat de candidat huissier de justice délivré conformément à la loi du 5 juillet 1963 réglant le statut des huissiers de justice ou conformément à l'ancien article 510, sont dispensés de l'obligation prescrite par le nouvel article 510, 2°. La même disposition s'applique à la désignation en qualité d'huissier de justice suppléant.

Les autres dispositions de la présente loi relatives à la procédure de nomination s'appliquent à tous les candidats aux fonctions d'huissier de justice.

L'ancien article 510, premier alinéa, 2°, b), et l'ancien article 511 sont abrogés à la fin de la huitième année civile qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi. Pendant cette période transitoire, le stage prévu au nouvel article 511 est accessible aux porteurs du certificat d'enseignement secondaire supérieur ou d'un des titres assimilés prévus par les lois sur la colla-

Nochtans kan alleen tot voorzitter of onder-voorzitter gekozen worden een gerechtsdeurwaarder die minstens twee jaar vast lid is geweest van het directiecomité of van de vaste raad.

Het directiecomité wordt om de twee jaar voor een derde vernieuwd. De eerste twee vernieuwingen geschieden naar de orde van anciënniteit van benoeming als gerechtsdeurwaarder. Aftredende leden kunnen worden herkozen.

Het in artikel 550, 6°, bedoelde reglement stelt onder meer de werking en de bevoegdheid van het directiecomité vast.

Het directiecomité regelt zo mogelijk door verzoening de beroepsgeschillen tussen gerechtsdeurwaarders uit verschillende arrondissementen. »

Art. 22

In Deel II, Boek IV van hetzelfde Wetboek wordt een hoofdstuk X ingevoegd onder het opschrift « Overgangsbepalingen », met een artikel 555^{quater}, luidend als volgt :

« Artikel 555^{quater}. — De kandidaten voor het ambt van gerechtsdeurwaarder die voldoen aan de voorwaarden van het oud artikel 510 op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, zijn vrijgesteld van de verplichtingen opgelegd door dit artikel, voor zover zij hun stageboekje binnen drie maanden na de dag van de inwerkingtreding van deze wet laten valideren door de procureur des Konings van het arrondissement waar de kamer zitting houdt die het stageboekje heeft afgegeven.

In afwijking van het nieuw artikel 510, zijn de kandidaten voor het ambt van gerechtsdeurwaarder, die op de dag van de afschaffing van het oud artikel 510, 2°, b), ere-gerechtsdeurwaarder zijn of houder zijn van het getuigschrift van kandidaat-gerechtsdeurwaarder afgegeven overeenkomstig de wet van 5 juli 1963 tot regeling van het statuut der gerechtsdeurwaarders of overeenkomstig het oud artikel 510, vrijgesteld van de verplichting voorgeschreven van bij het nieuw artikel 510, 2°. Dezelfde bepaling geldt voor de aanstelling tot plaatsvervangend gerechtsdeurwaarder.

De andere bepalingen van deze wet die betrekking hebben op de benoemingsprocedure, zijn van toepassing op alle kandidaten voor het ambt van gerechtsdeurwaarder.

Het oud artikel 510, eerste lid, 2°, b), en het oud artikel 511 worden afgeschaft op het einde van het achtste kalenderjaar na het van kracht worden van deze wet. Gedurende deze overgangperiode is de stage omschreven bij het nieuw artikel 511 toegankelijk voor de houders van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs of van een van de daarmee gelijk-

tion des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949.

Toutefois, les dispositions du nouvel article 510, 4^o, et du nouvel article 511, premier alinéa, relatives au stage, sont applicables.

La durée du stage effectué avant l'entrée en vigueur de la présente loi peut être portée en déduction de celle du stage prévu par le nouvel article 510, 4^o. »

Bruxelles, le 28 mars 1991.

Le Président du Sénat,

gestelde bekwaamheidsbewijzen bedoeld in de op 31 december 1949 gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

De bepalingen van het nieuwe artikel 510, 4^o, en van het nieuwe artikel 511, eerste lid, betreffende de stage zijn echter onmiddellijk van toepassing.

De voor het van kracht worden van deze wet volbrachte stage mag in mindering gebracht worden van de stage bepaald bij het nieuw artikel 510, 4^o. »

Brussel, 28 maart 1991.

De Voorzitter van de Senaat,

F. SWAELEN.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

H. MOUTON.

M. PANNEELS-VAN BAELEN.